



INSTRUKCJA OBSŁUGI



MASZYNKA DO STRYZENIA WŁOSÓW
model MMW-02

**HAIR CLIPPER/МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС/
HAARSCHNEIDER**

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI.....3

EN

USER MANUAL 14

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.....25

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG.....37

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- ▶ Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- ▶ Nie wolno trzymać urządzenia wilgotnymi rękoma!
- ▶ Urządzenie należy przechowywać z dala od wody!
- ▶ Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach!
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci oraz gdy są one strzyżone!
- ▶ Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- ▶ Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- ▶ Nie używać urządzenia z uszkodzonym lub złamanym grzebieniem i gdy w ostrzach brakuje zębów, ponieważ może to być przyczyną obrażeń.
- ▶ Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka zaraz po skończeniu strzyżenia włosów oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.
- ▶ Nie wolno używać maszynki podczas kąpieli!
- ▶ Jeżeli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!

- ▶ Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru!
- ▶ Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach!
- ▶ Nie wolno zwijać przewodu zasilającego wokół urządzenia!
- ▶ Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- ▶ Nie wolno wykorzystywać urządzenia do innych celów niż zostało przeznaczone.
- ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów w ostrza urządzenia.
- ▶ Przed użyciem należy sprawdzić czy ostrza są odpowiednio ustawione.
- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- ▶ Gdy maszynka jest używana w łazience, odłącz ją po użyciu od źródła prądu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Do zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym

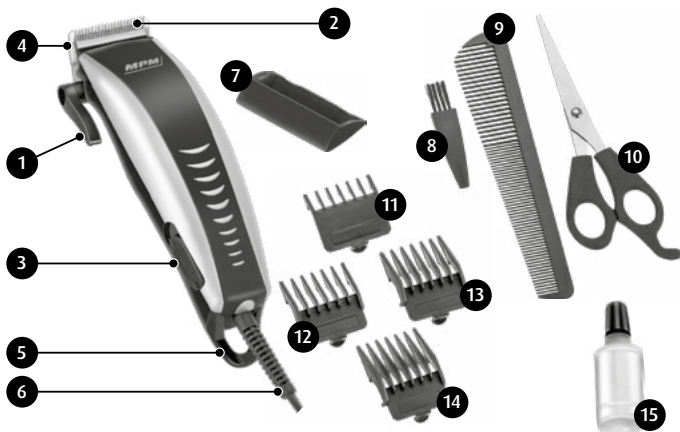
30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- ▶ Nożyki tnące są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas montażu, demontażu i czyszczenia. Nie wolno dotykać elementów ruchomych ostrzy podczas pracy urządzenia!
- ▶ Jeżeli nie używasz urządzenia zakładaj na ostrza nasadkę ochronną.
- ▶ Nie myć ostrzy w wodzie.
- ▶ Zmieniać przystawki do strzyżenia tylko kiedy strzyżarka jest wyłączona.



OSTRZEŻENIE! Nie używać tego sprzętu w pobliżu wody.

- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.**
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).



1. Dźwignia do przestawiania ostrzy
2. Górne ostrze
3. Włącznik/wyłącznik
4. Dolne ostrze
5. Uchwyt do zawieszania
6. Przewód zasilający
7. Nasadka ochronna ostrzy
8. Szczoteczka
9. Grzebień
10. Nożyczki
11. Przystawka do strzyżenia 3mm
12. Przystawka do strzyżenia 6mm
– długość włosów po strzyżeniu 6mm (1/4")
13. Przystawka do strzyżenia 9mm
– długość włosów po strzyżeniu 9mm (3/8")
14. Przystawka do strzyżenia 12mm
– długość włosów po strzyżeniu 12mm (1/2")
15. Olejek do konserwacji ostrza
– długość włosów po strzyżeniu 3mm (1/8")

AKCESORIA

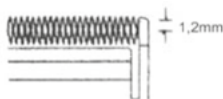
8. Szczoteczka
9. Grzebień
10. Nożyczki
11. Przystawka do strzyżenia 3mm
12. Przystawka do strzyżenia 6mm
– długość włosów po strzyżeniu 6mm (1/4")
13. Przystawka do strzyżenia 9mm
– długość włosów po strzyżeniu 9mm (3/8")
14. Przystawka do strzyżenia 12mm
– długość włosów po strzyżeniu 12mm (1/2")
15. Olejek do konserwacji ostrza
– długość włosów po strzyżeniu 3mm (1/8")

Każda przystawka jest odpowiednio oznaczona na środkowej powierzchni zewnętrznej. Zawsze należy nakładać przystawkę przed uruchomieniem maszyny i wyłączać ją, aby zmienić przystawkę.

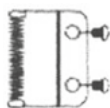
- ▶ Aby założyć przystawkę należy ją przytrzymać zębami ostrza i nałożyć na ostrze, a następnie docisnąć tył przystawki, do momentu aż usłyszysz się kliknięcie.
- ▶ Aby zdjąć przystawkę, należy odzepić tył przystawki i ściągnąć z ostrza.
- ▶ Aby strzyżenie było gładkie, prowadzić przystawkę równo po włosach. Nie pchać zbyt szybko i pamiętać o usuwaniu uciętych włosów, oraz sprawdzaniu czy pasma włosów są równe.

REGULACJA OSTRZY

1. Zdjąć nasadkę ochronną ostrzy (7).
2. Maszynki są dokładnie sprawdzane pod kątem naoliwienia i wyregulowania ostrzy.
3. Ostrza muszą być ponownie regulowane, jeżeli zostały zdjęte do czyszczenia lub wymiany.
4. Regulowanie ostrzy polega na ustawieniu zębów ostrza górnego i dolnego (końcówka zęba ostrza górnego powinna być cofnięta względem ostrza dolnego o ok. 1,2mm – patrz rys.1).
5. Jeżeli ustawienie ostrzy jest nieprawidłowe, należy wpuścić kilka kropel olejku i włączyć na chwilę maszynkę. Poluzować śruby i ustawić. Następnie dokręcić śruby – rys. 2.



Rys. 1



Rys. 2

UŻYCIE OLEJU

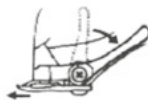
- ▶ Aby maszynka była ostra ostrza należy oliwić co kilka strzyżeń – patrz rys.3
- ▶ Nie używać olejków do włosów, smarów, olejów zmieszanych z naftą lub rozpuszczalnikiem, ponieważ rozpuszczalnik wyparuje, a gęsty olej pozostanie, spowalniając ruch ostrzy.



Rys. 3

DŹWIGNIA DO PRZESTAWIANIA OSTRZY

1. Dźwignia znajduje się w pobliżu kciuka (osoby praworęcznej) i można jej wygodnie używać trzymając maszynkę w ręku.
2. Dzięki dźwigni maszynka jest bardziej uniwersalna i umożliwia stopniową zmianę długości cięcia bez przykładania grzebienia.
3. Gdy dźwignia znajduje się w najwyższym położeniu, ostrza będą cięły najbliżej skóry i pozostające włosy będą bardzo krótkie. Przesuwając dźwignię w dół można stopniowo zwiększać długość włosów.
4. W najniższej pozycji włosy będą miały mniej więcej taką długość jak przy użyciu przystawki do strzyżenia 3mm.
5. Używanie dźwigni zwiększa również zakres użycia ostrzy, ponieważ przy każdym ustawieniu kąt cięcia jest inny – patrz rys. 4.
6. Poza tym, jeśli podczas wyjątkowo ciężkiego strzyżenia nastąpi zablokowanie ostrzy, dźwignia umożliwi usunięcie włosów zaklinowanych między ostrzami bez konieczności ich zdejmowania.
7. W czasie pracy poruszać szybko kilkakrotnie dźwignię z położenia minimalnego do maksymalnego po każdym zakończeniu strzyżenia. W ten sposób ostrza oczyszczą się z uciętych włosów. Jeżeli



Rys. 4

maszynka nie będzie chciała strzyc, a czynność ta nie pomoże, to będzie oznaczało, że ostrza są tępe. Należy je wtedy wymienić na nowe.

UWAGI DOTYCZĄCE STRYŻENIA

1. Strzyżenie włosów wymaga doświadczenia. Dlatego przy kilku pierwszych strzyżeniach lepiej pozostawić włosy dłuższe, aby nabrać przyzwyczajenia do długości, jakie pozostają po użyciu poszczególnych przystawek do strzyżenia.
2. Strzyc spokojnie i powoli. Wykonywać krótkie ruchy, stopniowo strzygąc całą głowę.
3. Brać niewielką ilość włosów na raz – włosy zawsze można jeszcze później skrócić.
4. Podczas strzyżenia często czesać włosy na taką fryzurę, na jaką strzyżemy.
5. Strzygąc włosy maszynką lepiej jest pozostawiać włosy suche niż je moczyć.

UWAGA! Stosować urządzenie wyłącznie do strzyżenia włosów i brody. Nie należy dociskać maszynki do skóry zbyt mocno. Niebezpieczeństwo zranienia!

PRZED ROZPOCZĘCIEM STRYŻENIA

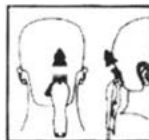
1. Sprawdzić maszynkę. Upewnij się, czy między zębami ostrzy nie ma oleju. Włącz na moment, aby rozprowadzić olej. Upewnij się czy maszynka pracuje łagodnie. Wytrzyj zbędny olej. Należy to wykonać po każdym użyciu. W czasie użycia od czasu do czasu odwijaj kabel.
2. Posadzić strzyżoną osobę tak, aby jej głowa znajdowała się mniej więcej na wysokości naszych oczu. W ten sposób w czasie strzyżenia będzie dobra widoczność i wygodne sterowanie urządzeniem.
3. Przed strzyżeniem uczesać włosy, aby nie były poplątane.

4. Na kark i plecy strzyżonej osoby połóż ręcznik.

STRYZENIE

KROK 1 – KARK

1. Założyć dodatkową przystawkę 3 mm lub 6 mm.
2. Ustaw krawędź tnącą i rozpocznij strzyżenie, zaczynając od środka głowy przy podstawie karku – patrz rys. 5.
3. Trzymaj maszynkę wygodnie w dłoni, lekko dociskając do głowy zębami grzebienia skierowanymi do góry. Stopniowo i powoli podnoś maszynkę, wykonując ruchy przez włosy w górę i na zewnątrz. Na raz obcinać tylko niewielką ilość włosów.
4. Następnie stopniowo podnieś głowicę maszynki do siebie. Kontynuować strzyżenie tyłu głowy od podstawy karku w górę do górnej części uszu.



Rys. 5

KROK 2 – TYLNA CZĘŚĆ GŁOWY

Zmienić na następną w kolejności długość przystawki 9 mm lub 12 mm i strzyć tylną część głowy – rys. 6.



Rys. 6

KROK 3 – BOKI GŁOWY

Zmienić na jedną z krótszych przystawek – 3 mm lub 6 mm. Strzyć baczki bezpośrednio przed uszami. Następnie zmienić przystawkę na dłuższą 9 mm lub 12 mm i kontynuować strzyżenie w górę głowy – patrz rys. 7.



Rys. 7

KROK 4 – CZUBEK GŁOWY

1. Używając przystawki dodatkowej 9 mm lub 12mm strzyc czubek głowy, od czubka do przodu w kierunku przeciwnym do kierunku, w którym włosy normalnie rosną – patrz rys. 8. W niektórych przypadkach potrzebne może być odwrócenie lub strzyżenie od przodu do tyłu.
2. Dodatkowe przystawki 3 mm lub 6 mm są używane do uzyskania fryzur krótkich.
3. Aby uzyskać dłuższe włosy na czubku należy używać dostarczonej przystawki i podnosić włosy na czubku głowy. Podnieść włosy lub trzymać je w palcach, a następnie ucinać na żadaną długość – rys 9 i 10, zawsze od tyłu głowy.
4. Stopniowe skrócenie włosów można osiągnąć przez zmniejszenie przestrzeni między grzebieniem, palcami, a głową. Uczesać ucięte włosy i sprawdzić czy pasma są równe.



Rys. 8



Rys. 9



Rys. 10

KROK 5 – WYKOŃCZENIE

1. Na zakończenie ustawić dźwignię na poziom krótki i bez dodatkowych przystawek wyrównać włosy na dole karku, na bokach karku i koło uszu.
2. Aby uzyskać proste baczki, należy odwrócić maszynkę drugą stroną – patrz rys.11.
3. Docisnąć maszynkę pod kątem prostym do głowy tak, aby końcówki ostrzy dotykały lekko skóry i przesuwając lekko w dół. W ten sposób można uzyskać bardzo krótkie cięcie.



Rys. 11

FRYZURY PODCINANE NA KRÓTKO OD DOŁU

1. Rozpoczynając od najdłuższej przystawki dodatkowej strzyc od dołu karku ku górze. Trzymać przystawkę płasko przy głowie i powoli przemieszczać maszynkę po włosach – patrz rys. 12
2. Tą samą procedurę zastosować i strzyc od dołu boku ku górze, jak pokazano na rysunku.
3. Następnie strzyc włosy w kierunku przeciwnym do kierunku rośnięcia włosów, od przodu do czubka, a następnie wyrównać cięcie do boków.
4. Aby nadać wygląd „spłaszczonego czubka”, lepiej strzyc włosy na czubku głowy przy użyciu płaskiego grzebienia, niż dodatkowej przystawki.
5. Używać krótszych przystawek dodatkowych do zwężenia fryzury ku dołowi aż do linii karku, według życzenia. Czesać włosy i sprawdzić czy pasma są równe, a następnie wyrównać linie baczków i karku w sposób opisany wcześniej.



Rys. 12

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Maszynka nie wymaga specjalnych czynności konserwujących. Wystarczy zastosować się do opisanych w instrukcji zasad użytkowania.
2. Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego po zakończeniu strzyżenia włosów oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.
3. Obudowę urządzenia można czyścić wilgotną szmatką. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach!
4. Po zakończeniu strzyżenia należy dokładnie oczyścić przystawki dodatkowe i maszynkę z włosów, używając w tym celu szczoteczki (8).
5. Nie wolno zwiijać przewodu zasilającego wokół maszynki!

UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Długość przewodu sieciowego: 1,8 m

Poziom hałasu urządzenia: $L_{WA} = 60$ dB

Maksymalny czas pracy: $KB_{MAX} = 10$ min.



UWAGA! Firma MPM zastrzega sobie możliwość zmian technicznych!

PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Polska



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu

odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.

TIPS FOR THE SAFE USE

- ▶ Read the instruction manual carefully before use.
- ▶ Do not hold the device with wet hands!
- ▶ Keep the device away from water!
- ▶ Do not immerse the device, cable and plug in water or other liquids!
- ▶ Be especially careful when there are children in the vicinity of the device and during hair cutting!
- ▶ Do not hang the cable on sharp edges and do not let it come into contact with hot surfaces.
- ▶ Do not use a damaged device – even if the cable or plug is damaged. In such a case, the device should be repaired at an authorized service point.
- ▶ The use of accessories that are not recommended by the manufacturer may cause damage to the device, fire or injury. Do not use the device with a damaged or broken comb or if blades do not have all teeth, because this may cause injury.
- ▶ Always remove the plug from the socket after the end of hair cutting and before cleaning.
- ▶ Do not use the hair clipper while bathing!
- ▶ If the device accidentally falls into water, immediately disconnect the plug from the socket!
- ▶ Never leave the device unattended when it is activated!
- ▶ Do not place the device on hot surfaces!
- ▶ Do not wind the power cord around the device!

- ▶ The device is only intended for domestic use.
- ▶ Do not use the device for purposes other than intended.
- ▶ Do not put any objects into blades of the device.
- ▶ Before use, make sure that the blades are correctly positioned.
- ▶ This machine may be used by children (at least 8 years old), persons with reduced physical and mental abilities and persons without experience and knowledge of the device – if supervision or instruction in the safe use of the machine is provided. The operator must understand the risks connected with the use of the machine. Children without supervision should not clean and maintain the device.
- ▶ Keep the device and its cord out of the reach of children under 8 years of age.
- ▶ During the use of this hair clipper in the bathroom, disconnect it from the power source after use, because the proximity of water is a hazard, even when the device is turned off.
- ▶ In order to ensure additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electric circuit that supplies the bathroom. In this regard, please consult a specialist electrician.
- ▶ Do not remove the plug from the socket by pulling the cord.
- ▶ Do not insert the plug into the socket with wet hands.

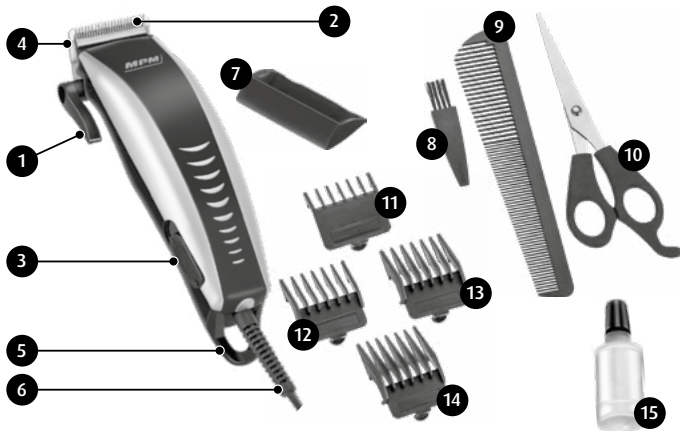
- Do not use the device outdoors.
- Cutting blades are very sharp. Take care during assembly, disassembly and cleaning. Do not touch moving parts of the blades during operation of the device!
- Install the protective cap on blades when you do not use the power tool.
- Do not wash the blades with water.
- Change clipper guards only when the device is turned off



WARNING! Do not use this device near water.

- WARNING! Do not use this device in the vicinity of bathtubs, showers, swimming pools and similar containers with water.**
- WARNING! Children should not play with the foil due to the danger of suffocation!**
- For the safety of children, please do not leave the packaging parts freely accessible (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.)

DESCRIPTION OF THE DEVICE



1. Lever for adjusting blades
2. Upper blade
3. ON/OFF switch
4. Lower blade
5. Holder (for hanging)
6. Power cord
7. Protective cap for blades
8. Brush
9. Comb
10. Scissors
11. Cutting attachment 3mm
– hair length after cutting 3mm
(1/8")
12. Cutting attachment 6mm
– hair length after cutting 6mm
(1/4")
13. Cutting attachment 9mm
– hair length after cutting 9mm
(3/8")
14. Cutting attachment 12mm
– hair length after cutting
12mm (1/2")
15. Oil for blade maintenance

ACCESSORIES

8. Brush
9. Comb
10. Scissors
11. Cutting attachment 3mm
– hair length after cutting 3mm
(1/8")

Each attachment is appropriately marked in the middle outer surface. Always install the attachment before starting the device and turn the device off in order to change the attachment.

- ▶ To install the attachment, hold it with the blade teeth and place it on the blade, then press the back of the attachment until you will hear a click.
- ▶ To remove the attachment, unhook the back of the attachment and pull it off the blade.
- ▶ To ensure a smooth cutting, guide the attachment evenly through hair. Do not push it too quickly and remember to remove cut hair and check that the hair strands are even.

ADJUSTMENT OF BLADES

1. Remove the protective cap of blades (7).
2. Hair clippers are carefully checked for lubrication and the adjustment of blades.
3. Blades must be readjusted after the removal for cleaning and replacement.
4. Adjustment of blades is connected with the setting of teeth (upper and lower blade) – the tip of the upper blade tooth should be set back in relation to the lower blade by approx. 1.2 mm – see Figure 1.
5. If the position of blades is incorrect, add a few drops of the oil and turn on the hair clipper for a while. Loosen bolts and adjust. Then tighten bolts – see Figure 2.

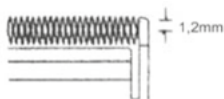


Figure 1

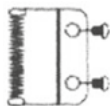


Figure 2

USE OF OIL

- ▶ In order to ensure that the hair clipper is sharp, the blades should be oiled every few cuts – see Figure 3.
- ▶ Do not use hair oils, grease, oils mixed with kerosene or solvent, because the solvent will evaporate and the thick oil will remain and slow down the movement of blades



Figure 3

LEVER FOR ADJUSTING BLADES

1. The lever is located near the thumb (right-handed person) and it can be used comfortably while holding the hair clipper in your hand.
2. Thanks to the lever, the hair clipper is more versatile and allows you to gradually change the length of the cut – without using the comb.
3. When the lever is in the highest position, blades will cut in closest position to the skin and the remaining hair will be very short. By moving the lever down, you can gradually increase the length of hair.
4. In the lowest position, the hair will have (approximately) the length close to the use of the 3mm attachment.
5. The lever also increases the range of the blades' use, because the cutting angle is different in each setting – see Figure 4.
6. Additionally, if the blades become jammed during an extremely heavy cutting, the lever will enable to remove hair wedged between blades without the need to remove these blades.
7. Quickly move the lever from the minimum to the maximum position (several times) after each cut. This will enable to clean blades

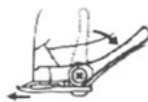


Figure 4

of cut hair. If the hair clipper does not want to cut, and this action does not help, the blades are dull. In such a case, the blades should be replaced with new ones.

REMARKS RELATED TO THE CUTTING

1. Haircutting requires experience. Therefore, for the first few cuts, it is better to keep longer hair in order to get used to the lengths that remain after using individual attachments.
2. Trim the hair calmly and slowly. Make short movements and gradually shave the whole head.
3. Take a small amount of hair at once – the hair can always be cut later.
4. During cutting, brush your hair often in order to match the perfect hairstyle.
5. When trimming hair with the clipper, it is better to leave hair dry than to wet it.

NOTE! Use the device only for hair and beard trimming. Do not press the clipper too tightly to your skin. Danger of injury!

BEFORE STARTING THE HAIRCUT

1. Check the hair clipper. Make sure that there is no oil between the teeth of blades. Turn it on for a moment to spread the oil. Make sure that the clipper works smoothly. Wipe off any excess oil. This action should be done after each use. During use, unwind the cord (from time to time).
2. While haircutting, the head of a person getting haircut should be located (approximately) at the level of hairdresser's eyes. This will ensure good visibility and convenient control of the device.
3. Before cutting, brush hair so that it does not become tangled.
4. Place a towel over the neck and back of the trimmed person.

TRIMMING

STEP 1 - NECK

1. Install an additional 3mm or 6 mm attachment.
2. Position the cutting edge and start cutting from the center of the head at the base of the neck – see Figure 5.
3. Hold the clipper comfortably in your hand – lightly pressing it against the head with the comb's teeth facing up. Gradually and slowly move the clipper up and down. Trim a small amount of hair in one move.
4. Then gradually raise the clipper's head towards you. Continue to trim the back of the head from the base of the neck up to the top part of ears.

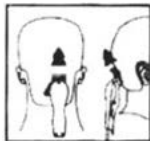


Figure 5

STEP 2 – BACK OF THE HEAD

Change the attachment (9 mm or 12 mm) and trim the back part of the head – see Figure 6.

STEP 3 – SIDES OF THE HEAD

Change to one of the shorter attachments (3 mm or 6 mm). Cut sideburns directly in front of the ears. Then change the attachment (longer: 9 mm or 12 mm) and trim up to the head – see Figure 7.

STEP 4 TOP OF THE HEAD

1. When using the additional attachment (9mm or 12 mm), trim the top of the head from the tip to the direction opposite to the direction of the hair growth – see Figure 8. In some cases, it may be necessary to change the direction or trim from front to back.

- Additional attachment (3 mm or 6 mm) are used for short hairstyles.
- For longer hair on top, use the provided attachment and lift the hair up at the top of the head. Lift the hair or hold it in your fingers and then cut it to the desired length – Figures 9 and 10 (always from the back of the head).
- Gradual shortening of hair can be achieved by reducing the space between the comb, fingers and head. Brush the hair and check that the strands are even.



Figure 9



Figure 10

STEP 5 - FINISHING

- finally, set the lever to short position and even hair at the bottom of the neck, on sides of the neck and around ears (without additional attachments).
- In order to get straight sideburns, turn the machine over and cut in this position – Figure 11.
- Press the clipper at a right angle to the head – tips of blades should touch the skin lightly. Move the clipper slightly downwards. In this way, a very short cut can be achieved.



Figure 11

HAIRSTYLES CUT SHORT FROM THE BOTTOM

- Starting with the longest additional attachment, trim from the bottom of the neck upwards. Hold the attachment flat against the head and slowly move the clipper through the hair – see Figure 12
- Follow the same procedure and cut from the bottom side upwards – as shown in the picture.
- Then trim the hair in the opposite direction of the hair growth – from the front to the tip and then even the cut to the sideburns.



Figure 12

4. In order to give the look of a “flattened tip”, it is better to trim the hair on the top of the head with the use of a flat comb rather than an attachment.
5. Use shorter attachments to narrow hairstyles down – to the neckline (as desired). Comb hair and check that the strands are even – then straighten the lines of the sideburns and the neck (previously described).

CLEANING AND MAINTENANCE

1. The hair clipper does not require any special maintenance. It is enough to follow the rules of use described in the instruction manual.
2. Always disconnect the plug from the socket after you finish the operation and before cleaning.
3. The housing of the device can be cleaned with a damp cloth. Do not immerse the device in water or other liquids!
4. After the completion of cutting, clean additional attachments and the hair clipper thoroughly with the brush (8).
5. Do not wind the power cord around the hair clipper!

NOTE! Do not use sharp objects, abrasive polishes, solvents or other strong chemicals for cleaning – their use may damage the device.

TECHNICAL DATA

Technical parameters are presented on the product's nameplate

Cable length: 1,8 m

The noise level of the device: $L_{WA} = 60$ dB

Maximum working time: $KB_{MAX} = 10$ min.



NOTE! MPM reserves the right to make technical changes!

PROPER DISPOSAL OF THE PRODUCT (waste electrical and electronic equipment)

Poland



This symbol on the product indicates that the product, after its lifetime, should not be disposed with other household wastes. To avoid harmful influence on the environment and human health due to uncontrolled waste disposal, dispose the waste device to the service point of waste household appliances or report collecting it from home. In order to obtain detailed information about the location and how to dispose the waste electrical and electronic equipment in a safe way, contact your retailer or local Department of Environmental Protection. Do not dispose the device with other municipal waste.

БЕЗОПАСНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- ▶ Перед использованием внимательно прочтите руководство.
- ▶ Не держать мокрыми руками!
- ▶ Устройство следует держать подальше от воды!
- ▶ Не погружайте устройство, шнур или вилку в воду или другие жидкости!
- ▶ Будьте крайне осторожны, когда рядом с машиной находятся дети, особенно во время их стрижки!
- ▶ Не вешать кабель на острых кромках и не позволять находиться в контакте с горячими поверхностями.
- ▶ не использовать поврежденное оборудование, даже если поврежден кабель или вилка - в этом случае необходимо отдать устройство на ремонт в авторизованном сервисном центре.
- ▶ Использование аксессуаров, не рекомендованных изготовителем, может привести к повреждению устройства, пожару или травмам.
- ▶ Не использовать устройство с поврежденной или сломанной расческой, лезвием, и если отсутствуют зубчики, это может привести к травмам.
- ▶ Всегда вынимайте вилку из розетки сразу после окончания стрижки и перед очисткой.
- ▶ Не использовать устройство, принимая ванну!

- ▶ Если устройство случайно упало в воду, немедленно выньте вилку из розетки!
- ▶ Никогда не оставляйте включенную машинку без присмотра!
- ▶ Не ставить машинку на горячих поверхностях!
- ▶ Не наматывать кабель вокруг устройства!
- ▶ Прибор предназначен только для домашнего использования.
- ▶ Не используйте прибор для целей, отличных от предусмотренных.
- ▶ Не вставлять какие-либо предметы в блок лезвий.
- ▶ Перед использованием убедитесь, что лезвия правильно отрегулированы.
- ▶ Это оборудование может быть использовано детьми не менее 8 лет и лицами с ограниченными физическими, умственными и людьми с отсутствием опыта и знаний об оборудовании, если осуществляется контроль или инструктаж относительно использования оборудования безопасным образом, чтобы связанные с этим риски были понятны. Дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание оборудования.
- ▶ Храните прибор и его шнур в недоступном для детей в возрасте до 8 лет.
- ▶ Когда бритва используется в ванной комнате, отключайте его после использования от источника питания,

так как близость воды представляет опасность, даже когда устройство выключено.

- ▶ Для дополнительной защиты рекомендуется установка в электрической цепи ванной, устройства (RCD) с номинальным током дифференциального срабатывания, не превышающим 30 мА. В связи с этим, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
- ▶ Не вынимайте вилку из розетки, потянув за шнур.
- ▶ Не подключайте кабель питания к электрической розетке мокрыми руками.
- ▶ Не использовать машинку на открытом воздухе.
- ▶ Режущие лезвия очень острые. Будьте осторожны, при сборке, разборки и чистки. Не прикасайтесь к движущимся элементам лезвий во время работы!
- ▶ Если вы не используете машинку, установите на лезвиях защитный колпачок.
- ▶ Не мыть лезвия в воде.
- ▶ Изменить адаптер машинки для стрижки волос машинки для стрижки можно только тогда, когда машинка отключена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не следует использовать данное оборудование в непосредственной близости.

- ▶ **ВНИМАНИЕ! Не используйте данное оборудование в непосредственной близости**

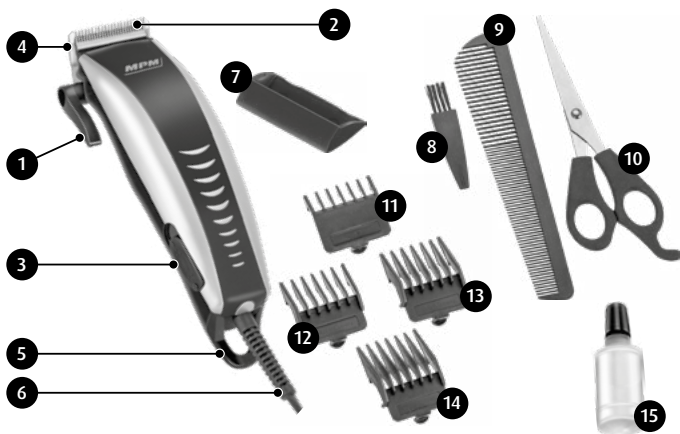
от ванн, душевых, бассейнов и других подобных водоемов.

▶ ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с пленкой. Опасность удушья!

▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картон, полистирол и т.д.).

RU

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



1. Ручка для регулировки лезвий

2. Верхнее лезвие

3. Включатель / выключатель

4. Нижнее лезвие

5. Ручка для подвешивания

6. Шнур питания

7. Защитный колпачок лезвия

АКСЕССУАРЫ

8. Щетка
9. Расческа
10. Ножницы
11. Насадка для стрижки 3мм
– длина волос после стрижки 3мм (1/8")
12. Насадка для стрижки 6мм
– длина волос после стрижки 6мм (1/4")
13. Насадка для стрижки 9мм
– длина волос после стрижки 9мм (3/8")
14. Насадка для стрижки 12мм
– длина волос после стрижки 12мм (1/2")
15. Масло для технического обслуживания лезвия

Каждая насадка должным образом помечена в центре внешней поверхности. Всегда устанавливайте насадку перед запуском и выключайте машинку, чтобы сменить насадку.

- ▶ Чтобы прикрепить насадку, удерживайте ее зубцами лезвия и наденьте на лезвие, затем нажмите на заднюю часть насадки, пока не услышите щелчок.
- ▶ Чтобы удалить насадку, выньте ее и вытяните лезвие.
- ▶ Чтобы стрижка была гладкая необходимо проводить насадкой равномерно по волосам. Не давите слишком быстро, не забудьте удалять волосы и проверять равны ли пряди волос.

РЕГУЛИРОВКА ЛЕЗВИЙ

1. Снимите защитный колпачок (7).
2. Бритвы тщательно проверяются на предмет смазки и регулируются - вставка и метка лезвий.
3. Лезвия должны быть скорректированы, если они были удалены, для - очистки или замены.
4. Регулировка лезвий заключается в установке зубьев верхнего и нижнего лезвия (кончик верхнего лезвия дол-

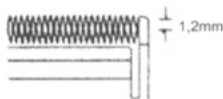


Рис. 1

жен быть отведен назад относительно нижнего лезвия припл. 1,2 мм - Рисунок 1).

5. Если положение ножей неправильное, добавьте несколько капель масла и на мгновение включите машинку. Ослабьте винты и отрегулируйте. Затем затяните винты - рис. 2.

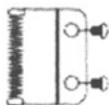


Рис. 2

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАСЛА

- ▶ Чтобы бритва была острой, лезвия следует смазывать маслом каждые несколько стрижек - см рис 3.
- ▶ Не используйте масла для волос, смазки, масла, смешанные с керосином или растворителем, так как растворитель испарится, а густое масло -останется, замедляя движение лезвий.



Рис. 3

РУЧКА ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ЛЕЗВИЙ

1. Рычаг расположен рядом с большим пальцем (правша) и им удобно пользоваться, держа бритву в руке.
2. Благодаря рычагу бритва более универсальна и позволяет плавно изменять длину стрижки без расчески.
3. Когда рычаг находится в крайнем верхнем положении, лезвия будут срезать максимально близко к коже, а оставшиеся волоски будут очень короткими. Перемещая рычаг вниз, вы можете постепенно увеличивать длину волос.
4. В самом нижнем положении волосы будут примерно той же длины, что и при использовании машинки для стрижки 3мм.
5. Использование рычага также увеличивает диапазон использования лезвий, поскольку угол резания различается для каждой настройки - см. Рис. 4.

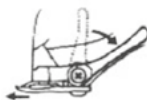


Рис. 4

6. Кроме того, если лезвия заклинивают во время чрезвычайно трудной стрижки, рычаг позволяет удалить любые волосы, застрявшие между лезвиями, без необходимости их удаления.
7. Во время работы быстро переводите рычаг из минимального в максимальное положение несколько раз после каждой стрижки. Таким образом лезвия очистятся от остриженных волос. Если бритва не хочет резать, и это не помогает, это значит что лезвия затупились. Они должны быть заменены.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Стрижка требует опыта. Поэтому для первых нескольких стрижек лучше оставить волосы более длинными, чтобы вы привыкли к длине, которая остается после использования отдельных насадок для стрижки.
2. Стричь спокойно и медленно. Сделайте короткие движения, постепенно стрижь всю голову.
3. Возьмите небольшое количество волос за раз - волосы всегда можно будет подстричь позже.
4. Во время стрижки почаще зачесывайте волосы к стрижке.
5. Подстригая волосы машинкой для стрижки, лучше оставить волосы сухими, чем мочить их.

ВНИМАНИЕ! Используйте устройство только для стрижки волос и бороды. Не прижимайте бритву слишком сильно к коже. Опасность получения травм!

ПЕРЕД СТРИЖКОЙ

1. Проверьте бритву. Убедитесь, что между зубками нет масла. Включите на мгновение, чтобы распределить масло. Убедитесь, что бритва работает гладко. Вытрите лишнее масло. Это должно быть сделано после каждого использования. Во время использования время от времени разматывать кабель.

2. Расположите подстригаемого человека так, чтобы его голова была примерно на уровне наших глаз. Таким образом, вы будете иметь хороший обзор и удобное управление устройством во время стрижки.
3. Перед стрижкой расчесать волосы, чтобы они не запутались.
4. Оберните полотенце вокруг шеи и спины подстригаемого человека.

СТРИЖКА

ШАГ 1 - ШЕЯ

1. Установите дополнительную насадку 3мм или 6мм.
2. Расположите режущую кромку и начните от центра головы у основания затылка - см. Рис.5.
3. Держите удобно бритву в руке, слегка прижимая ее к голове зубцами гребня вверх. Постепенно и медленно поднимите машинку, двигая ее через волосы вверх и наружу. Стригите за раз только небольшое количество волос.
4. Затем постепенно поднимите бритву на себя. Продолжайте стричь затылок от основания затылка до кончиков ушей.

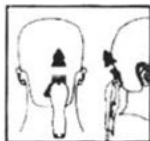


Рис. 5

ШАГ 2 - ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ГОЛОВЫ

Измените длину насадки на следующие 9 мм или 12 мм и стричь заднюю часть головы - рис. 6.



Рис. 6

ШАГ 3 - БОКА

Смените насадку на одну из более коротких - 3мм или 6мм. Бакенбарды стричь непосредственно перед ушами. Затем замените насадку на более длинную 9мм или 12мм и продолжайте стрижку головы - см. Рис. 7.



Рис. 7

ШАГ 4 - ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ ГОЛОВЫ

1. Используя дополнительную насадку 9или 12мм, обрежьте верхнюю часть головы от кончика к передней части в направлении, противоположном направлению роста волос - см. Рис. 8. В некоторых случаях может потребоваться разворот или стрижка спереди назад.
2. Дополнительные насадки 3 мм или 6 мм используются для коротких причесок.
3. Для более длинных волос на верхней части используйте прилагаемую насадку и поднимите волосы до кончика головы. Возьмите волосы или удерживайте их в пальцах, а затем отрежьте до желаемой длины - рис. 9 и 10, всегда с затылка
4. Постепенное укорочение волос может быть достигнуто на рис. 9 уменьшение пространства между расческой, пальцами и головой. Расчешите подстриженные волосы и убедитесь, что пряди ровные.



Рис. 8



Рис. 9



Рис. 10

ШАГ 5 - ЗАВЕРШЕНИЕ

1. Наконец, установите рычаг на короткий уровень и выпрямите волосы внизу затылка, по бокам затылка и вокруг ушей без дополнительных насадок.
2. Для прямых сторон переверните бритву другой стороной - см. Рисунок 11.
3. Для прямых сторон переверните бритву другой стороной - см. Рисунок 11. Прижмите бритву под прямым углом к голове, чтобы кончики лезвий слегка касались кожи. и двигаться вниз. Таким образом можно добиться очень короткой стрижки



Рис. 11

ПРИЧЕСКИ ПОДРЕЗАННЫЕ КОРОТКО СНИЗУ

1. Начиная с самой длинной дополнительной насадки, стричь от низа затылка до верха. Прижмите насадку к голове и медленно проведите машинкой по волосам - см. Рис. 12
2. Выполнить ту же процедуру и отрежьте снизу бока вверх, как показано на рисунке.
3. Затем стричь волосы в противоположном направлении, по направлению роста волос спереди кверху, затем сгладьте срез по бокам
4. Для создания «приплюснутого верха» волосы на макушке лучше подстригать с плоской расческой, а не с насадкой.
5. Используйте более короткие насадки, чтобы сузить прическу до затылка. Расчешите волосы и убедитесь, что пряди ровные, затем выпрямите линии бакенбардов и затылка, как описано ранее



Рис. 12

1. Устройство не требует каких-либо специальных консервантов. Просто следуйте инструкциям, описанным в правилах использования.
2. Всегда отключайте вилку от розетки после стрижки волос и перед чисткой
3. Блок корпуса можно протирать влажной тряпкой. Не погружайте устройство в воду или другие жидкости!
4. После стрижки тщательно очистите дополнительные насадки и машинку для стрижки с помощью щетки (8).
5. Не наматывайте шнур вокруг машинки!

ВНИМАНИЕ! Не используйте для чистки острые предметы, абразивные полироли, растворители или другие сильнодействующие химические вещества - их использование может повредить устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические параметры приведены на заводской табличке продукта.

Длина сетевого кабеля: 1,8 м

Уровень шума устройства: $L_{WA} = 60$ дБ

Максимальное время работы:

KBMAX = 10 мин



ВНИМАНИЕ! MPM оставляет за собой право на внесение технических изменений

ПРАВИЛЬНОЕ УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТА

(использованное электрическое и электронное оснащение)

Польша



Обозначение, размещаемое на товаре указывает, что продукт после истечения срока пригодности нельзя выкидывать с другими отходами домашнего хозяйства. Чтобы избежать вредного влияния на окружающую среду и здоровье людей, вследствие не контролируемого удаления отходов, использованное устройство следует доставить в точку приёма подержанной домашней техники или согласиться на её передачу дома. Для получения подробной информации на тему места и способа безопасного удаления электрических и электронных отходов пользователь должен связаться с точкой розничной продажи, или с местным Отделом охраны окружающей среды. Товар нельзя выкидывать вместе с другими коммунальными отходами.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- ▶ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.
- ▶ Fassen Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen an!
- ▶ Das Gerät trocken halten!
- ▶ Tauchen Sie weder das Gerät noch das Kabel und den Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Geräts befinden und wenn ihnen die Haare geschnitten werden!
- ▶ Hängen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten und lassen Sie es keine heißen Oberflächen berühren.
- ▶ Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät, auch wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall bei einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- ▶ Die Verwendung des vom Hersteller nicht empfohlenen Zubehörs kann zu Schäden am Gerät, zum Feuer oder Verletzungen führen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder gebrochenen Kamm oder wenn den Klingen Zähne fehlen, da dies zu Verletzungen führen kann.
- ▶ Ziehen Sie den Stecker immer direkt nach dem Schneiden der Haare und vor Beginn der Reinigung aus der Steckdose.
- ▶ Verwenden Sie nie den Haarschneider beim Baden!

- ▶ Sollte das Gerät versehentlich ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose!
- ▶ Lassen Sie nie das eingeschaltete Gerät ohne Aufsicht!
- ▶ Stellen Sie nie das Gerät auf einer heißen Oberfläche!
- ▶ Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät!
- ▶ Das Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt.
- ▶ Es ist nicht gestattet, das Gerät für andere als vorgesehene Zwecke zu verwenden.
- ▶ Führen Sie keine Gegenstände in den Haarschneider hinein.
- ▶ Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Klingen richtig positioniert sind.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Haarschneiders unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder ohne Beaufsichtigung dürfen das Gerät nicht reinigen und warten.
- ▶ Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- ▶ Wenn der Haarschneider im Badezimmer verwendet wird, trennen Sie ihn nach Gebrauch von der Stromquelle, da die Nähe zu Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- ▶ Um zusätzlichen Schutz zu bieten, ist es ratsam, in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, ein Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich hierzu bitte an einen Elektriker.
- ▶ Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.
- ▶ Schließen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an die Steckdose an.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- ▶ Klingen sind sehr scharf. Seien Sie vorsichtig bei Montage, Demontage und Reinigung. Fassen Sie die beweglichen Teile vom Haarschneideaufsatz beim eingeschalteten Haarschneider nicht an!
- ▶ Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, setzen Sie auf den Haarschneideaufsatz eine Schutzkappe.
- ▶ Waschen Sie Haarschneideaufsatz nicht im Wasser.
- ▶ Wechseln Sie die Haarschneideaufsätze nur wenn der Haarschneider ausgeschaltet ist.



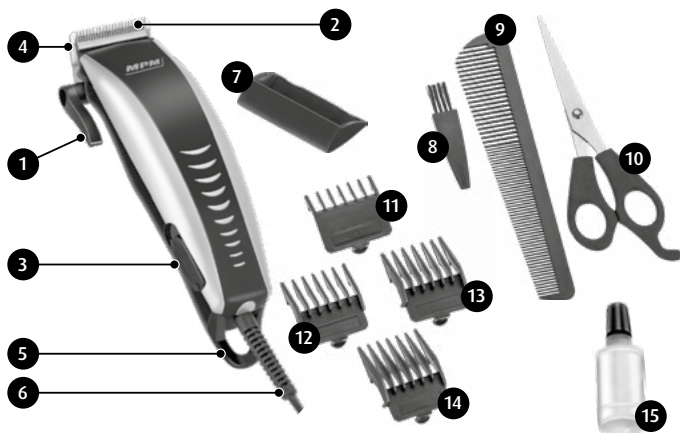
WARNUNG! Verwenden Sie den Haarschneider nie in der Nähe von Wasser.

- ▶ **WARNUNG! Verwenden Sie den Haarschneider nie in der Nähe von Badewanne, Dusche, Schwimmbad und ähnlichen Wasserbehälter mit.**

! **WARNUNG!** Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. **Erstickungsgefahr!**

- ! Für die Sicherheit der Kinder lassen Sie nie frei liegende Verpackungsteile (Plastikfolie, Karton, Styropor, usw.).

BESCHREIBUNG DES GERÄTES



1. Schnittlängeneinstellungsregler
2. Oberer Haarschneideaufsatz
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Unterer Haarschneideaufsatz
5. Aufhängung
6. Speisekabel
7. Schutzkappe

ZUBEHÖR

8. Bürste
9. Kamm
10. Schere
11. Kammaufsatz 3mm
– *Haarlänge nach dem Schneiden 3mm (1/8")*

12. Kammaufsatz 6mm
– *Haarlänge nach dem Schneiden 6mm (1/4")*

13. Kammaufsatz 9mm
– *Haarlänge nach dem Schneiden 9mm (3/8")*

14. Kammaufsatz 12mm
– *Haarlänge nach dem Schneiden 12mm (1/2")*

15. Schmieröl

Jeder Kammaufsatz ist entsprechend auf der mittleren Außenfläche markiert. Man muss immer den Kammaufsatz vor dem Einschalten des Haarschneiders aufsetzen und den Haarschneider ausschalten, um den Kammaufsatz zu wechseln.

- ▶ Um den Kammaufsatz aufzusetzen, müssen Sie ihn mit Schneidkanten halten und auf den Haarschneideaufsatz aufsetzen, dann von hinten den Kammaufsatz drücken, bis Sie ein „Klick“-Geräusch hören.
- ▶ Um den Kammaufsatz zu entfernen, hängen Sie den Kammaufsatz von hinten aus und nehmen Sie ihn aus dem Haarschneideaufsatz.
- ▶ Damit der Schnitt glatt verläuft, führen Sie den Kammaufsatz gleichmäßig durch das Haar. Führen Sie den Haarschneider nicht zu schnell und achten Sie darauf, dass das geschnittene Haar entfernt ist und die Haarsträhne gerade geschnitten.

EINSTELLUNG DES HAARSCHNEIDEAUFsatzES

1. Nehmen Sie die Schutzkappe ab (7).
2. Haarschneider sind genau auf Einölen und Einstellung von Haarschneideaufsatz geprüft.
3. Die Klingen müssen erneut eingestellt werden, nachdem sie zum Reinigen oder zum Austauschen demontiert wurden.
4. Das Einstellen der Klingen beruht darauf, dass man die obere und untere Schnittkante einstellt (das Endstück der oberen Schnittkante sollte um ca.

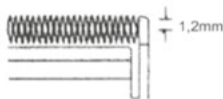


Abb. 1

1,2 mm – siehe Abb. 1 – gegen untere Schnittkante verschoben werden).

5. Wenn die Klingen nicht korrekt eingestellt sind, tragen Sie wenige Tropfen Schmieröl auf die Klingen des Haarschneideaufsatzes auf und den Haarschneider kurz einschalten. Lösen Sie die Schrauben und stellen Sie die Klingen ein. Dann ziehen Sie die Schrauben fest an – Abb. 2.

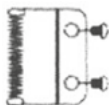


Abb. 2

VERWENDUNG VON SCHMIERÖL

- ▶ Damit der Haarschneider scharf ist, müssen Sie die Klingen immer nach ein paar Haarschneiden einölen – siehe Abb. 3.
- ▶ Verwenden Sie keinen Öl für die Haare, Schmiermittel, Öl mit Petroleum oder Lösungsmittel, weil das Lösungsmittel verdunstet und das dicke Öl bleibt und verlangsamt die Bewegungen von Klingen.



Abb. 3

SCHNITTLÄNGENEINSTELLUNGSREGLER

1. Der Regler befindet sich in der Nähe des Daumens (Rechtshänder) und kann bequem verwendet werden, während Sie den Haarschneider in der Hand halten.
2. Dank des Reglers ist der Haarschneider vielseitiger und ermöglicht es Ihnen, die Länge des Schnitts ohne Kamm schrittweise zu ändern.
3. Wenn sich der Regler in der höchsten Position befindet, schneiden die Klingen sehr nahe an der Haut und alle verbleibenden Haare sind sehr kurz. Wenn Sie den Regler nach unten bewegen, können Sie die Länge der Haare schrittweise erhöhen.

4. In der niedrigsten Position haben die Haare ungefähr die Länge, die Sie mit dem 3-mm- Kammaufsatz erhalten werden.
5. Der Einsatz vom Regler erhöht auch den Einsatzbereich vom Haarschneideaufsatz, da der Schnittwinkel bei jeder Einstellung anders ist - siehe Abb. 4.
6. Sollten sich die Klingen während eines extrem schweren Haarschneidens verklemmen, können Sie mit dem Regler zwischen den Schnittkanten eingeklemmte Haare entfernen, ohne den Haarschneideaufsatz entfernen zu müssen.
7. Bewegen Sie den Regler während der Arbeit mehrmals nach jedem Schnitt schnell von der minimalen in die maximale Position. Auf diese Weise reinigen sich die Klingen von geschnittenen Haaren. Wenn der Haarschneider nicht schneidet und das nicht hilft, bedeutet dies, dass die Klingen stumpf sind. Man muss sie dann gegen neue ersetzen.

ANLEITUNG ZUM HAARE SCHNEIDEN

1. Haare schneiden erfordert Erfahrung. Daher ist es besser, für die ersten Schnitte das Haar länger zu lassen, um sich an die Haarlänge, die bei der Verwendung von einzelnen Kammaufsätzen bleibt, gewöhnen zu können.
2. Schneiden Sie das Haar ruhig und langsam. Machen Sie kurze Bewegungen mit dem Haarschneider und schneiden Sie das Haar stufenweise.
3. Schneiden Sie eine kleine Haarsträhne auf einmal, die Haare kann man immer noch kürzer schneiden.
4. Beim Schneiden kämmen Sie das Haar gut durch und so, wie Sie das Haar schneiden möchten.
5. Beim Haarschneiden ist es besser, dass die Haare trocken als nass sind.

HINWEIS! Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für Haar- und Bartschneiden. Drücken Sie den Haarschneider nicht zu stark an die Kopfhaut. Verletzungsgefahr!

VOR DEM HAARE SCHNEIDEN

1. Überprüfen Sie den Haarschneider. Stellen Sie sicher, dass sich kein Öl zwischen den Klingen befindet. Schalten Sie den Haarschneider kurz ein, um das Öl zu verteilen. Stellen Sie sicher dass der Haarschneider korrekt arbeitet. Wischen Sie das überschüssige Öl mit einem Lappen ab. Das sollten Sie nach jedem Gebrauch wiederholen. Wickeln Sie das Kabel während des Gebrauchs ab und zu ab.
2. Die Person, deren Haare Sie schneiden, muss so sitzen, dass ihr Kopf mit Ihnen auf Augenhöhe ist. So haben Sie während des Schneidens einen besseren Überblick und können das Gerät einfacher verwenden.
3. Kämmen Sie das Haar vorher, um ein Verfangen zu vermeiden.
4. Legen Sie das Handtuch auf die Schultern der Person, deren Haare Sie schneiden werden

HAARSCHNEIDEN

SCHRITT 1 - NACKEN

1. Setzen Sie den zusätzlichen Kammaufsatz 3mm oder 6mm auf.
2. Stellen Sie die Schnittkante ein und beginnen Sie in der Mitte des Kopfes am Nacken – siehe Abb. 5.
3. Halten Sie bequem den Haarschneider in der Hand und drücken Sie ihn leicht an den Kopf mit Kamm nach oben gerichtet. Stufenweise und langsam heben Sie den Haarschneider und

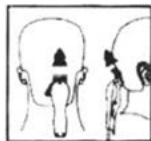


Abb. 5

bewegen Sie ihn nach oben und nach außen. Schneiden Sie auf einmal nur eine kleine Menge am Haar.

4. Heben Sie den Gerätekopf wiederholt vom Kopf weg. Schneiden Sie nun an der Rückseite vom Nacken nach oben hin bis über die Ohren.

SCHRITT 2 - RÜCKSEITE DES KOPFES

Nehmen Sie einen anderen Kammaufsatz 9mm oder 12mm und schneiden Sie das Haar an der Rückseite des Kopfes- Abb. 6.

SCHRITT 3 - KOPFSEITEN

Nehmen Sie einen kürzeren Kammaufsatz - 3mm oder 6mm. Schneiden Sie Koteletten direkt vor den Ohren. Dann wechseln Sie den Kammaufsatz gegen einen längeren 9mm oder 12mm und schneiden Sie die Haare nach oben des Kopfes - siehe Abb. 7.



Abb. 7

SCHRITT 4 - OBERSEITE DES KOPFES

1. Mit einem Kammaufsatz 9mm oder 12mm schneiden Sie die Haare an der Oberseite des Kopfes nach vorne, entgegen dem Haarwuchs - siehe Abb. 8. Manchmal muss man die Haare von vorne nach hinten schneiden.
2. Man verwendet den zusätzlichen Kammaufsatz 3mm oder 6mm, um das Haar kürzer zu schneiden.
3. Um längere Haare an der Oberseite des Kopfes zu lassen, verwenden Sie den mitgelieferten Kammaufsatz und heben Sie die Haare an der Oberseite des Kopfes hoch. Heben Sie die Haare hoch oder halten Sie sie mit den Fingern, und



Abb. 8



Abb. 9

dann schneiden Sie sie auf die gewünschte Länge – Abb. 9 und 10, immer von der Hinterseite des Kopfes.

- Um die Haare noch kürzer zu schneiden verringern Sie den Abstand zwischen dem Kamm oder Ihrem Finger und dem Kopf. Kämmen Sie die Haare und prüfen, ob sie gleich lang sind.



Abb. 10

SCHRITT 5 – ZUM SCHLUSS

- Zum Schluss stellen Sie den Schnittlängeneinstellungsregler auf kurz ein und schneiden Sie ohne Kammaufsatz die Haare am Nacken, Kopfseiten und an den Ohren gerade.
- Um Koteletten präzise zu stutzen, drehen Sie den Haarschneider um – siehe Abb. 11.
- Halten Sie die Schnittkanten im rechten Winkel zur Haut, damit die Klingen leicht die Haut anfassen und langsam nach unten schieben. So erreichen Sie einen sehr kurzen Schnitt.



Abb. 11

HAARSCHNITT KURZ VON UNTEN GESCHNITTEN

- Beginnen Sie mit dem längsten Kammaufsatz und schneiden Sie die Haare von unten nach oben. Halten Sie den Kammaufsatz flach am Kopf und langsam schieben Sie den Haarschneider an den Haaren – siehe Abb. 12
- Schneiden Sie die Haare, wie oben beschrieben, von unten nach oben an den Kopfseiten, wie auf der Abb.
- Dann schneiden Sie das Haar entgegen dem Haarwuchs, von vorne zur Oberseite des Kopfes, dann stutzen Sie das Haar an den Kopfseiten.



Abb. 12

4. Um „eine flache Oberseite des Kopfes“ zu bekommen, schneiden Sie besser das Haar an der Oberseite des Kopfes mit Hilfe eines flachen Kamms, als mit einem Kammaufsatz
5. Verwenden Sie die kürzeren Kammaufsätze um die Frisur nach unten schmaler zu machen, bis den Nacken, nach Wunsch. Kämmen Sie die Haare, um zu prüfen, ob die Haare gleich lang geschnitten sind. Dann die Koteletten und Haare am Nacken stutzen, wie oben beschrieben.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Der Haarschneider erfordert keine besondere Wartung. Es reicht aus, wenn Sie die in der Anleitung beschriebenen Anweisungen befolgen.
2. Nach dem Haarschneiden und bevor Sie mit der Reinigung beginnen, ziehen sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Sie dürfen das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Lappen reinigen. Man darf den Haarschneider nicht im Wasser oder in anderen Flüssigkeiten tauchen!
4. Nach jeder Anwendung reinigen Sie sorgfältig die Kammaufsätze und den Haarschneider mit einer Reinigungsbürste (8).
5. Wickeln Sie das Kabel nicht um den Haarschneider!

WARNUNG! Verwenden Sie keine scharfen, kratzenden Reinigungsgegenstände, keine aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel – diese können das Gerät beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind am Typenschild des Geräts angegeben.

Kabellänge: 1,8 m

Geräuschpegel des Geräts: $L_{WA} = 60$ dB

Max. Arbeitszeit: $KB_{MAX} = 10$ min



HINWEIS! Das Unternehmen MPM behält sich das Recht vor, die technischen Änderungen vorzunehmen!

DE

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG (ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE)

Polen



Die Bezeichnung am Gerät bedeutet: Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Schonen Sie unsere Umwelt und menschliche Gesundheit und nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab oder melden Sie ihre Entsorgung von zu Hause. Informationen, wo und wie die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Verkaufsstelle oder über die lokale Umweltschutzbehörde. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

*Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu
i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy*

MPM

*We wish you satisfaction from using the product and invite you
to check a wide range of other **MPM** appliances*

*Желаем получить удовольствие от использования нашего
продукта и приглашаем воспользоваться широким
коммерческим предложением компании **MPM***

*Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung
unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte
Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen*

AKCESORIA

I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA

mpmstrefa.pl



MPM agd S.A.

ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska

tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599

www.mpm.pl